

# Návod na obsluhu a starostlivosť o vonkajšie žalúzie

## POPIS OVLÁDANIA POMOCOU KLUKY:

Kľuku vyberte z držiaku ( v prípade odnímateľnej kľuky zasuňte oba bajonetové protikusy do seba ), vykonajte zalomenie dolnej časti pre lepšie ovládanie a celú kľuku odkloňte od steny tak, aby tyč kľuky v spodnej časti a hornej časti nezasahovala do profilu lamiel. Vytiahnutie lamiel žalúzie vykonávajte otáčaním kľuky smerom doprava. Žalúzie vychádzajú hore do bodu, kedy mechanický doraz alebo koncový spínač motor ( v prípade ovládania motorom ) tento pohyb ukončia. Otáčaním kľuky opačným smerom žalúzie spúšťame dolu. ( lamely sú v pozícii zatvorenia po celú dobu ich chodu ). Žalúzie schádzajú dolu do bodu, kedy mechanický doraz alebo koncový spínač motora ( v prípade ovládanie motorom ) tento pohyb ukončia. Po spustení žalúzie do spodnej polohy sa spodný profil opiera o parapet, v prípade prevedenia kolmej spodnej lišty (NV) sa dotýkajú až po uzavretí žalúzie. Pohyb hore/dole môžeme prerušiť v ktorejkoľvek polohe žalúzie. Naklápanie lamiel a reguláciu priechodu svetla prevádzame jemným točením kľuky oboma smermi. Kľuku po ukončení manipulácie zložíme do pôvodného stavu a zafixujeme do držiaku!

## UPOZORNENIE:

*V prípade nedostatočného odklonenia kľuky od plochy lamiel alebo steny môže dôjsť k poškodeniu a následnej nutnej oprave!*

## ŠPECIFIKÁCIA PRE ŽALÚZIE VEDENÉ V LANKÁCH:

*Žalúzie nechajte zísť vždy do dolnej koncovej polohy a potom nastavte sklon lamiel. V prípade, že žalúzie nebudú v dolnej koncovej polohe, hrozí pri závanoch vetra rozkmitanie paketu a poškodenie okná a fasády.*

## POPIS OVLÁDANIA POMOCIU ELEKTROMOTORU:

Stajovanie a vyťahovanie žalúzie je možné pomocou elektrického pohonu diaľkovým ovládaním alebo vypínačom. Pri elektrickom pohode je možné použiť automatické riadenie chodu žalúzií podľa počasia – veterné a slnečné čidlo. Pre nastavenie ovládanie žalúzií sa riadte návodom k tomuto zariadeniu dodaným dodávateľom. Pre väčšinu našich vonkajších žalúzií sú použité motory SOMFY a všetky návody k nim sú voľne dostupné na webových stránkach [www.somfy.sk](http://www.somfy.sk), prípadne Vám ich na základe žiadosti zašleme vytlačené alebo v PDF súbore.

## ÚDRŽBA:

Výrobok nevyžaduje mimoriadnu údržbu a mazanie ovládacích mechanizmov. Pri bežnom znečistení pravidelne utrite povrch výrobku prachovkou alebo navlhčenou mäkkou textilnou tkaninou a následnej vytrite dosucha! Používajte iba mydlové roztoky bez chemických prísad o teplote do 30 °C. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ako organické riedidlá, rozpúšťadlá, čistiace piesky, čistiace pasty, pary a silné alkalické čistiace prostriedky.

Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu a údržbu vonkajších žalúzií, minimálne raz za 6 mesiacov.

Pravidelná kontrola stavu:

- trvalé funkcie žalúzie ( rovnomerné vyťahovanie a spúšťanie )
- stav a mieru znečistenia lamiel a vnútra kastlíku
- opotrebovanie vyťahovacích pásov a rebríkov
- stav vodičok, vodiacich líst a vynášačov
- správnu funkciu koncových spínačov
- hlučnosť chodu

## UPOZORNENIE:

*Dbajte na opatrné čistenie tieniacich lamiel, aby nedošlo k ich prevaleniu alebo inému poškodeniu. Pri čistení okien výrobok nastavte do takej polohy, aby nemohlo prísť k jeho poškodeniu a aby nebránil v čistení. Chráňte výrobok pred znečistením pri stavebných úpravách a pri maľovaní.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

**POZOR: Pri silnom vetre nad medzné hodnoty podľa tabuľky v „Prehláseniach o vlastnostiach“, sa musia žalúzie s manuálnym ovládaním a motorovým ovládaním bez čidla vytiahnuť hore do koncovej polohy, aby nedošlo k ich poškodeniu alebo k poškodeniu okolia alebo zdravia iných osôb.**

**POZOR: Pri námraze sa nesmú žalúzie ovládať. Musia zostať v danej pozícii. Pri akomkoľvek sťaženom pohybe žalúzie neovládajte do tej doby, pokiaľ táto príčina nie je odstránená.**

- S výrobkom nemanipulujte násilne, pokiaľ v jeho pohybe bráni dajaká prekážka.
- Nevešajte na výrobok ( hlavne na lamely, ovládacie mechanizmy ) žiadne predmety.
- Zabráňte mechanickému namáhaniu a poškodeniu výrobku.
- U výrobku ovládaného šnúrami zdržujte šnúry mimo dosah malých detí, aby nedošlo k zamotaniu a ku škrteniu.
- Behom užívania s výrobkom zachádzajte opatrne, zvlášť pri čistení.

### U VÝROBKU S MOTORICKÝM POHONOM:

- Pre nastavenie elektrického ovládania výrobku sa riadte návodom k tomuto zariadeniu dodaným dodávateľom. Pre väčšinu našich vonkajších žalúzií sú použité motory SOMFY a všetky návody k nim sú voľne dostupné na webových stránkach [www.somfy.sk](http://www.somfy.sk), prípadne Vám ich na základe žiadosti zašleme vytlačené alebo v PDF súbore.
- Nedovoľte deťom hrať sa s ovládaním zariadenia. Diaľkové ovládanie zdržujte mimo dosah detí.
- Preverujte elektroinštaláciu pre určenie opotrebenia alebo poškodenia prívodu.
- Pre kontrolu alebo údržbu elektrických častí musí byť výrobok odpojený spoľahlivým spôsobom od dodávky elektrickej energie.

### UPOZORNENIE:

*Elektrická inštalácia, montáž a údržba musí byť vykonávaná iba kvalifikovanými osobami, ktoré sú oprávnené a spôsobilé k daným úkonom. Ak príde k závade alebo mechanickému poškodeniu výrobku, zabráňte jeho ďalšiemu používaniu.*

*-li k závade alebo mechanickému poškodeniu výrobku, zabráňte jeho ďalšiemu používaniu.*

### POZNÁMKY:

Po ukončení životnosti výrobku ho neodkladajte do komunálneho odpadu. U výrobku možno separovať materiály a tieto predať v súlade s platnými predpismi o odpadoch a o ochrane životného prostredia.

## Deklarované vlastnosti Z90

Fasádne žalúzie Z90 o max. šírke  $L_{max} = 5000$  mm alebo max. výške  $H_{max} = 4500$  mm a max. ploche  $< 22$  m<sup>2</sup>

Účinná šírka krídla L (mm)	L<800		800<L<2000		2000<L<3000		3000<L<4000	
Norma ČSN EN / Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort
Třída odolnosti větru	5	8	4	7	3	6	2	5
Nominální tlak p(Pa) Rychlost větru v <sub>max</sub> (km/h)	p<270 v<74 km/h		p<170 Pa v<61 km/h		p<100 Pa v<49 km/h		p<70 Pa v<38 km/h	
Max. účinná plocha křídla	$S_{max} = 4,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 8,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 12,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 16,0$ m <sup>2</sup>	
Účinná šířka křídla L (mm)	4000<L<4500		4500<L<5000		5000<L<5500		5500<L<5800	
Norma ČSN EN / Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort
Třída odolnosti větru	1	4	0	3	0	2	0	1
Nominální tlak p(Pa) Rychlost větru v <sub>max</sub> (km/h)	p<50 Pa v<28 km/h		p<18 Pa v<19 km/h		p<6 Pa v<11 km/h		p<1 Pa v<5 km/h	
Max. účinná plocha křídla	$S_{max} = 18,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 20,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 22,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 24,0$ m <sup>2</sup>	

### Deklarované vlastnosti Z70

Fasádne žalúzie Z70 o max. šírke  $L_{max} = 5000$  mm alebo max. výške  $H_{max} = 4500$  mm a max. ploche  $< 22$  m<sup>2</sup>

Účinná šírka křídla L (mm)	L<800		800<L<2000		2000<L<3000		3000<L<4000	
Norma ČSN EN / Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort
Třída odolnosti větru	6	9	5	8	4	7	3	6
Nominální tlak p(Pa) Rychlost větru v <sub>max</sub> (km/h)	p<170 v<88 km/h		p<100 Pa v<74 km/h		p<70 Pa v<61 km/h		p<50 Pa v<49 km/h	
Max. účinná plocha křídla	$S_{max} = 3,2$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 8,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 12,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 16,0$ m <sup>2</sup>	
Účinná šířka křídla L (mm)	4000<L<4500		4500<L<5000		5000<L<5500		5500<L<5800	
Norma ČSN EN / Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort
Třída odolnosti větru	2	5	1	4	0	3	0	2
Nominální tlak p(Pa) Rychlost větru v <sub>max</sub> (km/h)	p<18 Pa v<38 km/h		p<6 Pa v<28 km/h		p<1 Pa v<19 km/h		p<0 Pa v<11 km/h	
Max. účinná plocha křídla	$S_{max} = 18,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 20,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 22,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 23,2$ m <sup>2</sup>	

### Deklarované vlastnosti C80

Fasádne žalúzie C80 o max. šírke  $L_{max} = 5000$  mm alebo max. výške  $H_{max} = 4500$  mm a max. ploche  $< 22$  m<sup>2</sup>

Účinná šírka křídla L (mm)	L<800		800<L<2000		2000<L<3000		3000<L<4000	
Norma ČSN EN / Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort
Třída odolnosti větru	6	9	5	8	4	7	3	6
Nominální tlak p(Pa) Rychlost větru v <sub>max</sub> (km/h)	p<170 v<88 km/h		p<100 Pa v<74 km/h		p<70 Pa v<61 km/h		p<50 Pa v<49 km/h	
Max. účinná plocha křídla	$S_{max} = 3,2$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 8,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 12,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 16,0$ m <sup>2</sup>	
Účinná šířka křídla L (mm)	4000<L<4500		4500<L<5000		5000<L<5500		5500<L<5800	
Norma ČSN EN / Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort
Třída odolnosti větru	2	5	1	4	0	3	0	2
Nominální tlak p(Pa) Rychlost větru v <sub>max</sub> (km/h)	p<18 Pa v<38 km/h		p<6 Pa v<28 km/h		p<1 Pa v<19 km/h		p<0 Pa v<11 km/h	
Max. účinná plocha křídla	$S_{max} = 18,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 20,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 22,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 23,2$ m <sup>2</sup>	

### Deklarované vlastnosti S90

Fasádne žalúzie S90 o max. šírke  $L_{max} = 5000$  mm alebo max. výške  $H_{max} = 4500$  mm a max. ploche  $< 22$  m<sup>2</sup>

Účinná šírka křídla L (mm)	L<800		800<L<2000		2000<L<3000		3000<L<4000	
Norma ČSN EN / Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort
Třída odolnosti větru	6	9	5	8	4	7	3	6
Nominální tlak p(Pa) Rychlost větru v <sub>max</sub> (km/h)	p<170 v<88 km/h		p<100 Pa v<74 km/h		p<70 Pa v<61 km/h		p<50 Pa v<49 km/h	
Max. účinná plocha křídla	$S_{max} = 3,2$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 8,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 12,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 16,0$ m <sup>2</sup>	
Účinná šířka křídla L (mm)	4000<L<4500		4500<L<5000		5000<L<5500		5500<L<5800	
Norma ČSN EN / Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort	13659	Beaufort
Třída odolnosti větru	2	5	1	4	0	3	0	2
Nominální tlak p(Pa) Rychlost větru v <sub>max</sub> (km/h)	p<18 Pa v<38 km/h		p<6 Pa v<28 km/h		p<1 Pa v<19 km/h		p<0 Pa v<11 km/h	
Max. účinná plocha křídla	$S_{max} = 18,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 20,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 22,0$ m <sup>2</sup>		$S_{max} = 23,2$ m <sup>2</sup>	

## Beaufortova stupnica sily vetra

Stupeň	Rozsah	Pomenovanie	Úkazy
0	0-0,2 m/s pod 1 km/h	Bezvetrie	Dym stúpa kolmo nahor
1	0,3-1,5 m/s 1-5 km/h	Vánok	Slabý pohyb dymu a lístia, veterná koruhva sa nehýbe
2	1,6-3,3 m/s 6-11 km/h	Slabý vietor	Slabý pohyb dymu a lístia, veterná koruhva sa nehýbe
3	3,4-5,4 m/s 12-19 km/h	Mierny vietor	Šeľest lístia, veterná koruhva sa hýbe, vietor citel'ný na tvári
4	5,5-7,9 m/s 20-28 km/h	Pomerne čerstvý	Slabý pohyb dymu a lístia, veterná koruhva sa nehýbe
5	8-10,7 m/s 29-38 km/h	Čerstvý vietor	Pohyb celých kríkov
6	10,8-13,8 m/s 39-49 km/h	Silný vietor	Pohyb silnejších konárov, svist drôtov
7	13,9-17,1 m/s 50-61 km/h	Prudký vietor	Pohyb celých stromov, chôdza proti vetru je obtiažna
8	17,2-20,7 m/s 62-74 km/h	Búrlivý vietor	Lámu sa vetvy, chôdza proti vetru je nemožná
9	20,8-24,4 m/s 75-88 km/h	Víchrice	Menšie škody na stavbách, padajú škridly
10	24,5-28,4 m/s 89-102 km/h	Silná víchrice	Vyvracanie niektorých stromov
11	28,5-32,6 m/s 103-117 km/h	Mohutná víchrice	Rozsiahle vývraty
12	nad 32,7 m/s nad 118 km/h	Orkán	Niživé účinky